

BUCHBERGER



Inhaltsverzeichnis

Inhalt	2	Kurs-Programm Erwachsenenbildung	19
Editorial	3	Januar - Juli 2016	19
Gemeindepräsident - Gemeinderat	4	Frauezmorge in der Kirche	
Gemeindekanzlei	5	Buchberg Rüdlingen vom 18.11.15	20
Einwohnerkontrolle	5	Kirche	21
Baubewilligungen	5	Reformierte Kirche Buchberg-Rüdlingen	21
Region	7	Katholische Kirche Glattfelden - Eglisau - Rafz	22
Fahrplanwechsel Dezember 2015	7	Adventsfenster grösstenteils abgesagt	22
Region / Schule	8	Allgemein	23
Erlebnis Christbaum – Verkauf	8	Volg Buchberg in neuem Glanz	23
Schulbus-Fahrer/in (20% Fahrtenpensum)	8	Veranstaltungen	25
Schule	9	Winterkonzert mit Yumi Golay	25
Humor und Gelassenheit im Erziehungsalltag.	9	Veranstaltungen / Termine	26
Vereine	10	Esstheater mit dem Kleinen Tournee	
TV Buchberg Rüdlingen	10	Theater Zürich im Begegnungszentrum	26
UHT Traktor Buchberg Rüdlingen	13	Adventsbasteln «Weihnachtsdekoration selber	
Vereine	14	basteln für Jung und Alt»	26
Männerchor Buchberg	14	Spitex Buchberg-Rüdlingen	26
Verein pro Gattersagi Buchberg	15	Agenda	27
Hauptübung des Wehrdiensts		Bibliothek Eglisau	27
Unterer Kantonsteil (WUK)	17	Abwesenheit der Rafzer Ärzte bis Februar 16	27

Titelbild und Rückseite: winterliche Rheinimpressionen von Andy Baur

Impressum

Auflage 490 Exemplare, erscheint alle 2 Monate

Nächste Ausgabe: Anfang Februar

Sämtliche Korrespondenz und Beiträge an:

Beiträge bitte, wenn möglich, in elektronischer Form

Redaktionsteam

Leitung und Allgemeines	Susanna Baur
Gemeindepolitik	Ruth Sonderegger
Administration	Lilian Badertscher
Kultur, Foto	Andy Baur

in Zusammenarbeit mit dem Redaktionsteam Rüdlinger:
Karin Lüthi + Andrée Lanfranconi

Druck: Küng Druck AG - 8752 Näfels

Redaktionsschluss: 5. Januar 2016

Lilian Badertscher, Birkenstrasse 16, 8454 Buchberg

buchberger@buchberg.ch, 079 411 78 13

Liebe Leserin, Lieber Leser

Das letzte Mal in diesem Jahr! Dieser Gedanke wird täglich aktueller und wird erst mit Beginn des neuen Jahres enden, wie alle Jahre. Versuchen wir nicht alles, was wir bis jetzt nicht erledigt haben noch erledigen zu wollen. Dies verursacht bekanntlich Stress und der Humor bleibt sowieso auf der Strecke. Gelassenheit sei das Zauberwort, so hörte man in der Aula des Schulhauses und am Frauenzorg in der Kirche mit gleichem Thema, war klar, dass es sich mit Humor leichter leben liesse. Also Üben!

In dieser Ausgabe und vor allem während des vergangenen Jahres wurde über die Aktivitäten in unseren Dörfern informiert. In Zeitungen und anderen Medien wird über weltweite Vorkommnisse berichtet, das Rüdlinger- und Buchberger Mitteilungsblatt beschränkt sich auf die Geschehnisse in unseren Gemeinden. Kleinräumig also, dennoch wird oft über Wichtiges und Interessantes nicht geschrieben. Ärgern Sie sich nicht, ich lade Sie ein sich einzubringen! Wenn Sie den Lesern ein für die Allgemeinheit interessantes Thema näher bringen möchten, nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Auch wenn dieses Jahr die sogenannten Adventsfenster-Türen grösstenteils geschlossen bleiben, weil die Buch-

bergerInnen und RüdlingerInnen einfach anderes im Sinn haben, ist das zwar schade aber kein Weltuntergang. Wer weiss, vielleicht nächstes Jahr wieder? Dafür hat Buchbergs Dorfladen seine Tür nach dem Umbau wieder geöffnet und sogar die Öffnungszeiten von 06.30 – 19.00 erweitert. Die Busverbindungen in die Zentren werden vorteilhafter, dies Dank grossem Einsatz unserer Gemeinderäte. Bei allen Angeboten steckt viel Arbeit dahinter und sie können nur bestehen, wenn man sie nutzt.

Heben wir zum Jahresende das Positive hervor und sind dankbar für alles was wir haben. Dankbarkeit, verbunden mit Gelassenheit und Humor: Diese Verbindung beschert uns bestimmt schöne Weihnachtstage.

Das Redaktionsteam beider Gemeinden wünscht Ihnen in diesem Sinne eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Start ins 2016.

Herzlich,
Susanna Baur



Kombinieren zahlt sich aus!


Triple Pakete

Triple light	
Internet	Down 15'000 / up 1'500
Digital TV	88 TV-Sender, davon mehr als 60 in HD Qualität, über 180 Radiosender, inkl. Replay TV
Telefonie	gratis im sasag Netz
CHF/Mt. 39.-	

Triple	
Internet	Down 30'000 / up 3'000
Digital TV	180 TV-Sender, davon mehr als 70 in HD Qualität, über 230 Radiosender, inkl. Replay TV
Telefonie	gratis in alle CH-Festnetze
CHF/Mt. 69.-	

Triple plus	
Internet	Down 60'000 / up 4'000
Digital TV	180 TV-Sender, davon mehr als 70 in HD Qualität, über 230 Radiosender, inkl. Replay TV
Telefonie	gratis in alle CH-Festnetze
CHF/Mt. 89.-	

**Die ersten
3 Monate
zum 1/2 Preis**



Beratung und Verkauf Ihr lokaler Partner
 Spühler + Co., Märktgass 9, 8197 Rafz **sasag**
Triple
 Tel. 044 886 86 86, www.spuehler-tv.ch, info@spuehler-tv.ch

Liebe Buchbergerinnen, Liebe Buchberger

Ein schöner Herbst mit prächtiger Färbung der Bäume hilft uns über die Tatsache hinweg, dass das Jahr schon bald gelaufen ist und der letzte «Buchberger» des Jahres 2015 vor uns liegt.

Kündigung der stellvertretenden Waagmeisterin Frau Susi Fehr

Mit Schreiben vom 28. September 2015 kündigt Frau Susi Fehr ihr Amt als stellvertretende Waagmeisterin.

Für die langjährig zuverlässige Ausübung ihrer Tätigkeit danken wir ihr herzlich und wünschen ihr für ihre Zukunft weiterhin alles Gute.

Information zu lokalen Wanderwegen

Mit dem Ziel, dass unsere lokalen Wanderwege mit dem nationalen und regionalen Netz übereinstimmen fand am 29. September 2015 im Werkhof Schweizersbild eine Sitzung statt. Robert Keller und Marco Senn waren als Vertreter der Gemeinden Buchberg und Rüdlingen anwesend.

Es wurden zwei Wege von Eglisau via Buchberg oder Tössegg nach Rüdlingen als offizielle Wanderwege der Gemeinden bestimmt. Diese werden in Zukunft mit einer grünen Nummerierung beschildert. Die offiziellen Wanderwege werden zukünftig in die Karten eingezeichnet und auch online unter www.wanderland.ch erfasst sein.

Die weiteren lokalen Wanderwege werden bestehend bleiben, jedoch nicht mehr offiziell im Unterhalt unterstützt.

Postauto Linie 670; Kostenbeteiligung am Neubau der zweiten, behindertengerechten Bushaltestelle beim Bahnhof Rafz

Im Rahmen der Effizienzsteigerung der Linie 670 wird diese direkt zum Bahnhof Rafz geführt. Diese Erweiterung, welche qualitativ vorwiegend den Gemeinden zwischen Rafz und Flaach zukommt, soll auch durch die profitierenden Gemeinden mitgetragen werden.

- Der Kanton beteiligt sich mit 30%/max. CHF 24'300.-
- Der Kostenvoranschlag über das ganze Projekt beläuft sich auf CHF 81'000. für die anrechenbaren Kosten
- Rafz übernimmt die nicht-anrechenbaren Kosten von circa CHF 25'000.-

Damit ergibt sich folgender Kostenteiler:

Kanton: 30% von CHF 81'000.= CHF 24'300.-

Gemeinden Restbetrag: CHF 81'000 - 24'300 = CHF 56'700.-

Anteil ¼ jede Gemeinde:

CHF 56'700.-/ 4 = CHF 14'175.-

Die Gemeinde Rafz hat Einsprache über die Linienführung 670 bei der Postauto AG eingereicht. Wann diese Einsprache behandelt wird und ob überhaupt eine Chance auf Genehmigung existiert, ist nicht bekannt.

Die Gemeinde Rafz hat neu eine eigene gemeindeinterne Linie, welche das Dorf gegenüber dem Bahnhof erschliesst.

Garage für den neuen Schulbus

Um einen winterauglichen Garagenplatz für den neuen Schulbus zu schaffen, klärte Rolf Sieber die Möglichkeiten im Gemeindezentrum ab. Durch Umplatzierung des Streusalzes in die privaten Räumlichkeiten von Fredy Fehr, Sonnhalde, kann die bestehende Räumlichkeit für den Schulbus freigegeben werden.

Die beheizte Garage für den Schulbus steht der Schule ab Mitte November 2015 zur Verfügung.

Ausbau der Deponie Schwanental

Diesen Sommer haben die Bauarbeiten zur 2. Etappe der Deponie Schwanental gestartet. Dabei wird die ehemalige «Lehmgrube» zur Inertstoffdeponie umgebaut. Die Singersbergstrasse südlich der Inertstoffdeponie wurde bereits verbreitert. Für Fussgänger und landwirtschaftliche Fahrzeuge ist dadurch die Erschliessung zum Wald weiterhin gewährleistet.

In der Deponie Schwanental werden Inertstoffe* aus dem Bau, Industrie und der Landwirtschaft abgelagert. Diese sind zu einem grossen Teil nicht verwertbare, mineralische Bauabfälle. Nach Abschluss der Einlagerung wird der Deponiekörper abgedeckt, ökologisch aufgewertet, bzw. wieder der landwirtschaftlichen Nutzung zugeführt.

* Inertstoffe: nicht mehr reaktionsfähige, gesteinsähnliche Abfälle

Mit den besten Wünschen für die bevorstehende Adventszeit, für ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute zum Jahreswechsel verbleibt,

Euer Gemeindepräsident Hanspeter Kern

Einwohnerkontrolle

Zuzüge

- 02.10.2015 Dick Joy, Sonnhalde
 02.10.2015 Pfister Marco, Sonnhalde
 20.10.2015 Rubin Tamara, Dorfstrasse 3
 01.11.2015 Matzinger Eva, Seglerweg 2

Wegzüge

- 06.10.2015 Giacomini Mikael und Dominique,
 Erlistrasse 35
 07.10.2015 Ragosta Cristian und D'Ambrosio
 Alessandra, Dorfstrasse 33
 08.10.2015 Fehr Marco, Erlistrasse 1
 20.10.2015 Keller Louis Noel, Bruggweg 3
 22.10.2015 Strässler Dan, Oberbreitenstrasse 20
 22.10.2015 Schenker Alain, Oberbreitenstrasse 20
 27.10.2015 Sigrist Lara, Murkathof 8
 27.10.2015 Müller Barbara, Wieswandstrasse 4
 27.10.2015 Blanco Fernandez Jessica, Seglerweg 2
 31.10.2015 Purnhagen Ludgera mit ihren Kindern
 Tim und Elyn, Unterbreitenstrasse 12

Geburten

- 04.10.2015 Selimi Jusra, Seglerweg 4

Todesfälle

- 02.10.2015 Fehr Ruth, Winkelweg 10

Wir gratulieren herzlich zum....

80. Geburtstag am

13. Dezember Frau Yvonne Schait-Wyss,
 Oberbreitenstrasse 14
 24. Dezember Herr Bruno Erni, Erlistrasse 38

88. Geburtstag am

- 09.01.2016 Frau Gertrud Fehr-Kern,
 Dorfstrasse 54
 21.01.2016 Herr August Kern,
 Geeren 164
 09.02.2016 Frau Marieanna Saller-Neukom,
 Seglerweg 2

Goldene Hochzeit (50 Jahre)

Am **20. Dezember 2015** feiert das Ehepaar **Frau Ida und Herr Francesco Bellante-Krauer, Seglerweg 4**, das Fest der Goldenen Hochzeit.

Wir gratulieren recht herzlich und wünschen dem Paar weiterhin viele schöne gemeinsame Jahre, Gesundheit und alles Gute.

Baubewilligungen

Unter dem Vorbehalt der Rechte Dritter wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- H.P. und S. Notter, Hurbigstrasse 1, 8454 Buchberg, GB Nr. 155, VS Nr. 363, Terrassierung der bestehenden Böschung, Sitzplatz mit Stahlpergola und versetzen eines Gartenbrunnens.
- Volg Laden Buchberg, Dorfstrasse 37, 8454 Buchberg, GB Nr. 267, VS Nr. 39, Errichtung von 2 Kondensatoren zur Kälteanlage mit Einverständnis der Nachbarn auf

Betonplatte. Umplatzierung von 2 Klima Kondensatoren und Erneuerung des Grenzzaunes mit einer zusätzlichen Türe.

- U. Kipfer, Oberbreitenstrasse 15, 8454 Buchberg, GB Nr. 150, VS Nr. 227, Heizungssanierung mit einer Split Luftwärmepumpe

VS-Nr. = Versicherungsnummer der Gebäudeversicherung früher auch als BK-Nr. bezeichnet (Brandkataster-Nr.)

GB-Nr. = Grundbuchnummer, also die Nummer des Grundstückes.

Ihr Heilmittelspezialist im Rafzerfeld

- Naturathek - Eigenproduktion
- Homöopathie u. Isopathie
- Dr. Schüssler Salze
- Pflanzenheilmittel u. Spagyrik
- Bachblüten
- Pharmazeutische Heilmittel
- Reform- u. Säuglingsernährung
- Medizinal-Kosmetik, Eucerin, Louis Widmer
- Naturkosmetik, Dr. Hauschka Santaverde Goly

10'000 Heilmittel, Drogerieartikel für Sie an Lager.
Wir bestellen für Sie weitere 40'000 Artikel in 24 h!



Sandro Rusconi Hüntwangen
eidg. dipl. Drogist



www.velo-hebeisen.ch



**Herzlichen Dank für Ihren Besuch
Mit viel Freude ins nächste Jahr**

rutschmann albrecht zadik architekten ag

Funktion
Form
Qualität
Kosten
Termine

Scheidwäg 22
Postfach, CH-8197 Rafz
Tel. 043 433 44 33
Fax 043 433 44 34

info@raz-architekten.ch
www.raz-architekten.ch



Spühler +Co.
Radio TV-HiFi-Video-Antennenbau

- sehen - - hören - - erleben -

OLED / LED / LCD TV / 3D-TV / HDTV / BluRay
Xklusiv Sortiment

DAB+ Radio / Internet Radio
Heimkino Surround Sound
HighFidelity Stereo

Kompetente Beratung
Service / Reparaturen
Installation / SAT-Anlagen



- sasag Partner-
Highspeed Internet / Digital (HD)-TV / Digiphone



Märktgass 9 - 8197 Rafz - 044 886 86 86 - www.spuehler-tv.ch

TREUHAND STEUERN LIEGENSCHAFTS- VERWALTUNG

Mehr können wir nicht.
Aber was wir können, können wir sehr gut.
Testen Sie uns.

a&m

A & M Consulting GmbH
Bahnhofstr. 88, 8197 Rafz
044 879 19 00, a-m.ch



EKOPLAN Hänseler GmbH

Elektrokontrollen & Planung

Mittlere Ifang 7, 8193 Rafz
+41 44 869 01 83
info@ekoplan.ch
www.ekoplan.ch

REWAG

KIES • BETON • MÖRTEL • QUARZSAND
AUSHUB-ABFUHR • RECYCLING-BAUSTOFFE

REWAG AG
Rhyblick 318
8455 Rüdlingen
Tel. 044 869 35 05
www.rewag.bz

Fahrplanwechsel Dezember 2015

Im Dezember 2015 steht im Zürcher Verkehrsverbund der grösste Fahrplanwechsel seit 25 Jahren an. Auslöser sind der Ausbau des Angebotes im Rahmen der 4. Teilergänzung der Zürcher S-Bahn und die Inbetriebnahme der ganzen Durchmesserlinie. Dadurch können neue S-Bahn-Linien eingeführt werden und bestehende Linien erhalten teilweise neue Linienführungen. Das wirkt sich auch auf das Busnetz im ZVV aus: Für zuverlässige und sichere Anschlüsse sorgen neue Linienführungen und angepasste Abfahrts- und Umsteigezeiten.

Die Linie 670 verkehrt von Rafz bis Winterthur bis Betriebschluss im Stundentakt. In den Hauptverkehrszeiten verkehren zusätzliche Kurse auf dem Abschnitt Rüdlingen-Buchberg-Rafz.

Die Abfahrtszeiten ändern sich auf der ganzen Strecke in beide Richtungen um ca. 30 Minuten.

In Rafz und Flaach können die Abstecher zur Post bzw. ins Oberdorf wegen Zeitmangels nicht mehr ausgeführt werden. Bei der Gestaltung des Angebots im öffentlichen Verkehr ist der Kanton verpflichtet, Grundsätze der Nachhaltigkeit, die Nachfrage und das Nachfragepotential zu beachten.

Im Rahmen der Neugestaltung der Linie 670 durch PostAuto und den ZVV verzichtete der ZVV auf eine Verdichtung zum Halbstundentakt, weil auf dieser Linie gemäss den Zürcher Standards zu wenig Nachfrage besteht.

Auf intensives Drängen der Gemeinden Buchberg und Rüdlingen hat sich der Kanton Schaffhausen entschlossen, die Verdichtung zum Halbstundentakt in den Morgen- und Abendstunden zur Hauptverkehrszeit probeweise zusätzlich zu bestellen. Wenn man die gegenwärtigen Nutzerzahlen der Linie 670 betrachtet, drängt sich eine Bestellung dieser Zusatzkurse allerdings nicht auf.

Wir hoffen deshalb sehr, dass die Bevölkerung von Rüdlingen und Buchberg dieses gute Angebot rege nutzen wird, damit ein nachhaltiger Betrieb sichergestellt werden kann. Falls die Nutzerzahlen nicht signifikant zunehmen, um auch den Mindestanforderungen des Bundes zu entsprechen, behält sich der Kanton vor, die Leistungen wieder einzustellen.

So werden auch nach dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2015 weiterhin morgens und abends jeweils drei Kurse nach folgendem Fahrplan für zunächst ein bis zwei weitere Jahre zwischen Rüdlingen und Rafz verkehren:

Rüdlingen Gemeindehaus	ab	5:51	6:21	6:51
Buchberg Engel	ab	5:59	6:29	6:59
Rafz Bahnhof	an	6:06	6:36	7:06
Rafz Bahnhof	ab	16:52	17:52	18:52
Buchberg Engel	an	16:59	17:59	18:59
Rüdlingen Gemeindehaus	an	17:06	18:06	19:06

In Rafz bestehen gute Anschlüsse sowohl in Richtung Schaffhausen wie auch in Richtung Zürich. PostAuto hat die gesamte Buslinie 70.670 zwischen Rafz und Winterthur überarbeitet und die Fahrzeiten gekürzt indem in Flaach nicht mehr alle und in Rafz die Haltestelle Post nicht mehr angefahren werden. Dadurch können die Anschlüsse in Rafz an die S-Bahnen wieder sichergestellt werden.

Ende 2017 wird der Kanton über das Fortbestehen dieser Kurse anhand den neuen Belegungszahlen neu entscheiden. Bitte beachten Sie, dass der Kanton Schaffhausen für die zusätzlichen Kurse jährlich eine Abgeltung von ca. 70 000 Franken an die PostAuto bezahlt.

Wir möchten hiermit alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinden Buchberg und Rüdlingen aufrufen, insbesondere aber auch diejenigen, welche zu Berufszeiten in Richtung Schaffhausen oder Zürich pendeln, den öffentlichen Verkehr vermehrt zu nutzen, damit uns das gute Fahrplanangebot und diese Verdichterkurse im hiesigen Raum auch in Zukunft erhalten bleiben.

Alle Informationen zum Fahrplanwechsel finden Sie auf der ZVV-Webseite. Schon jetzt können Sie Ihre individuellen Verbindungen schnell und einfach im Online-Fahrplan abrufen unter www.zvv.ch/fahrplanwechsel.



Erlebnis Christbaum – Verkauf

Sie suchen Ihren Christbaum aus → wir schneiden ab

Datum und Zeit: Samstag, 19. Dez. 2015 09:00 bis 11:00 Uhr

Ort: Christbaumkultur ehemalige Kiesgrube Warth.
(Kantonsstr. Steinenkreuz Richtung Rafz, am Waldrand rechts und dann links)

Am warmen Holzfeuer wird ein kleiner Imbiss offeriert.

Älteren Jahrgängen, die kein Auto zur Verfügung haben, wird auf Wunsch der Christbaum nach dem Verkauf am 19.12.15 anfangs Nachmittag gratis ans Haus geliefert.

Wir freuen uns auf Euer Erscheinen zu unserem Erlebnis Christbaum-Verkauf und einen Schwatz am warmen Feuer.
Die Forstverwaltung



Schulbus-Fahrer/in (20% Fahrtenpensum)

Eintritt nach Vereinbarung

Für den Betrieb unseres Schulbusses suchen die Schulen Rüdlingen-Buchberg einen/eine Schulbusfahrer/in zur Verstärkung des Teams. Sie erleben unsere jüngsten Schulkinder als fröhliche und stimmungsvolle Fahrgäste, ihre strahlenden Augen sind dankbare Rückmeldungen an Ihre gut erfüllte Aufgabe.

Sie gestalten Ihre Einsatzmöglichkeiten in gegenseitiger Absprache selber. Ihre Aufgabe führen Sie selbstständig und eigenverantwortlich durch, sie werden selbstverständlich vom ganzen Schulteam kompetent unterstützt. Die notwendigen Ausbildungen können im Rahmen der Anstellung aufgebaut werden. Die Vergütung erfolgt nach dem Besoldungsreglement der Gemeinden.

Anforderungen:

- Im Besitz des Führerausweises Kategorie B oder D. Für Inhaber des Führerausweises Kategorie B gilt, dass der Ausweis vor dem 1. April 2003 erlangt worden ist.
- Bereitschaft und terminliche Flexibilität, um fünf Weiterbildungstage in einer anerkannten Weiterbildungsstätte zu besuchen zur Erlangung des Fähigkeitsausweises für Personentransporte (praktische Ausbildung)
- Guter Bezug zu Kindern
- Freude an einer verantwortungsvollen Aufgabe
- Absolute Zuverlässigkeit

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Für Rückfragen steht Ihnen das Schulsekretariat unter 044/867 41 71 oder per E-Mail an sekretariat@schulenrb.ch gerne zur Verfügung. Bitte senden Sie Ihr Bewerbungsdossier mit den üblichen Unterlagen bis 14. Dezember an folgende Adresse:
Schulen Rüdlingen-Buchberg, Sekretariat, Chapfstrasse 344, 8455 Rüdlingen

Humor und Gelassenheit im Erziehungsalltag.

von *Andrée Lanfranconi*

Das Team Elternbildung der Schulen Rüdlingen-Buchberg hatte Herrn André Dietziker am 3. November als Referent in die Aula Chapf eingeladen. Die zahlreich erschienen Eltern waren skeptisch: Humor erlernen, wie soll das gehen? Schnell konnte der Fachpsychologe Dietziker das Publikum für sich gewinnen. Der Titel des Referats sei eigentlich falsch herum. Gelassenheit sei der Schlüssel zum Erfolg. So machte das Ganze sofort Sinn. Gelassenheit ist eher lernbar als Humor. Der stellt sich meist von selber ein, sobald man sich nicht mehr so schnell «auf die Palme» bringen lässt. Anschaulich stellte der Referent dar, wie ein Stresskreislauf entsteht. Weit zurück in die Entstehungsgeschichte der Menschheit griff er. Bei akuter Gefahr reagiert der menschliche Organismus auch heute noch gleich wie vor Tausenden von Jahren: Bedrohung erzeugt Angst und diese setzt eine Energie im Körper frei, die entweder zum Kampf oder zur Flucht benötigt wird. Diese Angst ist stets mit Emotionen verbunden, die uns überfluten und schwer zu kontrollieren sind. Dasselbe Muster kommt bei Stress zum Tragen, obwohl hier keine wirkliche Gefahr droht. Selbst das Erwarten von einer Stresssituation kann unsere Emotionen zum Kochen bringen. Hier lässt sich sicher etwas bewirken. Wer sich darüber Gedanken macht, ob das momentan trotzige Verhalten des Kindes ernsthaft den Tagesablauf gefährden wird, der kann vielleicht gelassener reagieren. Einen allgemein gültigen Erziehungsleitfaden gibt es leider nicht. Dazu sind sowohl die Eltern als auch die Kinder zu individuell. Nach dem gleichen Muster wie bei Bedrohung bewirken Freude und Lachen auch Emotionen. Diese aber wirken stresslösend und machen Freude. Gezielt altersgerecht und humorvoll auf die Kinder zugehen, ist das Ziel. Das Humorverständnis variiert nach Kindesalter. Ein Vierjähriger versteht keine Ironie, findet aber Wörter falsch auszusprechen unendlich lustig. Stress im Erziehungsalltag lässt sich nicht immer, aber oft vermeiden. Hier setzte André Dietziker den Schwerpunkt: Wenn sich der Stresspegel zwischen Eltern und Kindern aufschauelt, kommt der Moment der gelassenen Reaktion. Wer hier ein spassiges Wort oder eine lustige Geste unterbringen kann, der hat die Situation rasch wieder im Griff.

Die Zeit in der Aula Chapf verging im Nu. André Dietziker kann auf einen reichen Erfahrungsschatz zurückgreifen. Sowohl als Pädagoge und Familientherapeut als auch als Vater wusste er sehr wohl, wovon er sprach. Viele positive Anregungen konnten die Eltern mit nach Hause nehmen.

Das Team Elternbildung und die Schulleiterin Maya Strasser organisieren jedes Jahr zwei öffentliche Vorträge zu Erziehungsfragen.

Für diesen unterhaltsamen und lehrreichen Abend galt der Applaus auch ihnen.



TV Buchberg Rüdlingen

Turnfahrt 2015

von Selina Misteli

Rüdlingen war noch im Nebel, als am Samstagmorgen 17 Velolichter aufblinkten. Das kann nur der TV Buchberg Rüdlingen sein auf dem Weg an die Turnfahrt. Die Route führte uns via Jestetten nach Neuhausen an den Rheinfall, wo es eine erste Stärkung gab und sich der Nebel langsam zu lichten begann. Weiter ging es nach Schaffhausen und alles dem Rhein entlang nach Büsingen, Stein am Rhein... In Steckborn legten wir eine Mittagspause ein, wo jeder nun sein mitgebrachtes Holzschittli loswurde und dafür eine Bratwurst oder einen Cervelat erhielt. Mit bereits leicht schmerzenden Beinen nahmen wir das letzte Stück bis Konstanz in Angriff. In unserer Jugendherberge angekommen blieb uns nicht viel Zeit, uns aufzubretzeln. Mit Dirndl und Lederhosen fuhren wir kurze Zeit später ans Oktoberfest, wo uns bereits eine grosse Vorspeisenplatte erwartete. Zum Glück konnten wir zu Beginn sitzen und unsere Beine etwas entlasten. Am Sonntag erwartete uns eine gemütliche Schifffahrt bis Stein am Rhein, wo wir uns wieder auf unsere Fahrräder schwangen und via Ossingen nach Hause radelten. Ein anstrengendes, aber tolles Wochenende neigt sich dem Ende zu und wir sind uns nun klar, dass für eine solche Velotour Velohosen ein Muss sind.



TATORT Chränzli NEW
Zusatzvorstellung am
Freitag, 18.12.2015

Turner-Chränzli
TV Buchberg-Rüdlingen

12. | 18. | 19. Dezember 2015

Wo **MZH Buchberg (SH)**
Wann **Türöffnung und Festwirtschaft ab 18.30 Uhr**
Beginn **20.15 Uhr, anschliessend Tanz und Barbetrieb**

5for0
zu fünf im Vereinsstern gratis ums Chränzli

DO NOT CROSS **POLICE** **DO NOT CROSS**

Platzreservation unter:
079 822 20 56 (bis Da vor Chränzli)

mehr unter: www.tvbuchberg-ruedlingen.ch

Après-Ski Party

Samstag, 12. | 19. Dezember 2015, ab 2200 Uhr
Freitag, 18. Dezember 2015, ab 2200 Uhr
MZH Buchberg (SH)

TV BUCHBERG RÜDLINGEN

ORIGINAL

 **HYUNDAI** NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.



Service & Reparaturen aller Marken

VATERLAUS
GARAGE RAFZ

044 869 14 78
garagevaterlaus.ch



ELEKTRO INSTALLATIONEN

Kern Baur AG



24 h Pikettdienst!

Kern + Baur AG
Landstrasse 29
8197 Rafz

Telefon 044 879 10 30
Telefax 044 879 10 35
www.kernbaur.ch
info@kernbaur.ch

HELMAR WISCHNIEWSKI
Eidg. dipl. Spenglermeister



Spenglerei / Blitzschutzanlagen
Vor Eiche 12, CH-8197 Rafz
Telefon 044 869 33 40
E-Mail spenglerei@wischniewski.ch
www.wischniewski.ch

PAUL BAUR
GARTENPFLEGE



Baur Gartenpflege GmbH
Sandackerstrasse 19
8454 Buchberg
Tel. 044 886 66 33
Nat. 078 801 71 12

info@gartenbaur.ch
www.gartenbaur.ch

Ihr Partner für Gartenunterhalt und Umänderungen

**UNVERSCHÄMT
LUXURIÖS**



Mit den Highlights der Oberklasse.

Ein Fernlicht, das niemals blendet, weil es sich selbstständig auf die Verkehrssituation einstellt. Ein Fahrersitz, der Sie massiert. Ein persönlicher Assistent, der im Notfall automatisch Hilfe holt. Wenn das mal nicht Oberklasse ist! Mehr auf www.opel.ch

Der neue Astra.
Ärgert die Oberklasse.



GARAGE SCHURTER AG
www.garage-schurter.ch info@schurterag.ch

Zürcherstrasse 36
8193 EGLISAU
Tel. 043 422 30 20

Schleufenbergstrasse 3
8180 BÜLACH
Tel. 044 886 23 77

massan

Therapeutische & Wellness Massagen
Pilates, Rückbildung Pilates,
Fitmix, BEBO & Spinning

Seit 10 Jahren in Rafz
Angela Neukom und Team

Götze 5, 8197 Rafz Mobile 079 / 761 53 35 www.massan.ch

Wein direkt vom Rebbauer
Matzinger, Birkenhof



unsere Weine:
Pinot Noir
Federweiss, Rosé
Riesling x Sylvaner
Gamay x Reichensteiner
und Spezialitäten

Familie Peter Matzinger
Birkenhof, 8455 Rüdlingen
☎ 044-867 35 51

UHT Traktor Buchberg Rüdlingen

Start in die neue Saison

von Jennifer Jaunin

Die Blätter fallen von den Bäumen, das Klima wird kühler, die Tage werden kürzer – der Zeitpunkt, an dem die Unihockeyaner des UHT Traktor wieder aufblühen und der Zeitpunkt, an dem die Sommerpause (für die einen eine längere, für die anderen eine etwas kürzere Pause) zu Ende geht und die ersten Spiele der neuen Saison angepfiffen werden. Der Frühling der Unihockeyaner also!

Cup

Nachdem die Damen bereits in der ersten Runde ausgeschieden waren - die Cupspiele scheinen nicht allen Mannschaften zu liegen - konnten unsere Herren drei Cupspiele bestreiten, trafen jedoch nicht wie gewünscht auf die UH Cevi Gossau, da leider nach dem Spiel gegen Wolhusen Endstation war. Dieses verloren die Herren mit einem knappen 10:9.

Traktor 1

Die erste Mannschaft der Herren hat bereits 3 Meisterschaftsspiele für sich entscheiden können und liegt mit guten 13 Toren im Plus auf dem Rang 3 der Tabelle. Nach dem fulminanten Start und zwei diskussionslosen Siegen in der ersten Runde mussten die Herren beim dritten Spiel ohne Punkte vom Feld gehen, konnten aber das vierte Spiel der Saison wiederum, wenn auch knapp, für sich entscheiden. Weiter geht es mit der nächsten Runde am 1.11.15 in Zürich, bei der das Team aus Opfikon Glattbrugg und die Wildpigs aus Marthalen auf dem Programm stehen. Spannung ist bei den Traktoren immer garantiert!

Traktor Damen

Einen ebenso guten Start erlebten die Damen des UHT Traktors. Mit 8 Punkten in 4 Spielen und einer guten Tordifferenz (+18) liegen die Traktorinas auf dem Rang 2 der Tabelle, punktgleich mit dem erstplatzierten bekannten Gegner Giswil Dragons, welcher aber mehr Tore schießen konnte und daher zurzeit noch zuoberst auf dem Podest regiert. Auch bei den Damen geht es am 1. November 2015 weiter. Die Damen werden die dritte Meisterschaftsrunde in Niederglatt absolvieren gegen zwei bisher unbekannte Gegner, dem UHC Zugerland und dem STV Spreitenbach.

Traktor 2

Nicht ganz so glanzvoll wie erwünscht erging es bis jetzt der zweiten Mannschaft. Nach einer gelungenen ersten Runde an der 3 Punkte und 18 erzielten Tore (!!!) mit nach Hause genommen werden konnten, ging der Traktor 2 nach ganzen 10 Runden zum ersten Mal wieder mit leeren Händen nach Hause. Solche Tage gibt es, die routinierten Herren werden sicherlich alles geben, um an den nächsten Runden ihre gewünschte Leistung abrufen zu können und um den Gegnern wieder zu zeigen, wie der Traktor rollt.

Traktor Junioren C

Zum ersten Mal seit geraumer Zeit sind diese Saison auch wieder Junioren am Start. Die Jungs haben die erste Runde in Bülach punktlos verlassen und sind momentan noch auf dem Schlussrang zu finden. Es sollten aber keine voreiligen Schlüsse gezogen werden, die erste Saison ist immer sehr schwierig! Als die Damen (damals noch Juniorinnen) vor 9 Jahren auf den UHC Dietlikon trafen, musste man sich an der Heimrunde mit 32:0 geschlagen geben. Die Trainer sind zuversichtlich, dass auch die Junioren noch ihre Erfolge feiern können. Die Junioren werden am 14. November auf dem Unihockeyfeld in Regensdorf anzutreffen sein, wo sie ihre zweite Meisterschaftsrunde bestreiten werden.

Traktor Juniorinnen C

Bei den kleinen Traktorinas konnte man hingegen nach zwei Runden bereits ein Sieg feiern, auf den die Juniorinnen und das Trainerduo ganz besonders stolz sind. Die Mädchen geben auf dem Feld Vollgas und werden bestimmt auch in Zukunft die Eltern und Zuschauer mit ihrem Können am Ball zum Staunen bringen. Weiter geht's bei den Mädchen am 14. November in der Sporthalle in Urdorf.

Traktor Boys

Noch eine weitere erfreuliche Entwicklung in der Juniorenabteilung – unser «Jüngsten» die Traktor Boys nehmen wiederum an der SH-Meisterschaft teil. Sie starten in der Kategorie «Moskitos» welche die Jahrgänge 2005 und jünger umfasst. Bestimmt werden auch die Boys gute Erfahrungen an der SH-Meisterschaft sammeln können und viel Spass haben.

Wir sind alle auf die nächsten Runden, und wie sich alles entwickeln wird, gespannt. Alle Mannschaften freuen sich stets über Unterstützung an den Runden!

Sämtliche Informationen, Berichte und Spieldaten sind auf unserer Homepage www.uht-traktor.ch zu finden.

Männerchor Buchberg

von Heinz Büchi

Nachruf auf Peter Denzler, unseren Pianisten

Am Donnerstag, 8. Oktober mussten wir von unserem Kameraden, Freund, Ehrenpianisten und Ehrenmitglied Peter Denzler in der Kirche Glattfelden Abschied nehmen. Peter hat uns über 40 Jahre am Chränzli und an unzähligen Gesangsfesten und Internationalen Sängertreffen am Klavier begleitet. Letztes Jahr hat er uns mitgeteilt, dass er kürzertreten wolle und er das Klavierspielen bei den Chören beenden werde. Aber bei unseren Auftritten an anderen Anlässen sei er nach wie vor für uns da.....



Leider wird das nicht mehr der Fall sein, da Peter auf einer seiner geliebten Velotouren in Hüntwangen im Alter von 70 Jahren verstorben ist.

In der Kirche Glattfelden sangen die vereinigten Männerchöre von Buchberg, Bachenbülach, Rafz, Bülach und Lottstetten unter der Leitung von Helene Haegi das Lied «Freundschaft» zum Abschied. Es war ein sehr ergreifender Anlass und manch einem hat es die Kehle zugeschnürt beim Gesang. Zum Glück waren viele Sänger anwesend.

Peter wird uns sehr fehlen, denn er wusste sich in den Chor und in das Liedgut hineinzudenken, half uns bei schweren Passagen, unterstützte den Dirigenten. Peter war immer sehr zuverlässig und jederzeit für unseren Chor da, wenn wir nach ihm gerufen haben. Dem Chor sehr verbunden besuchte er uns auch an anderen Veranstaltungen wie z.B. dem Herbstfest in unserer Sängerbeiz. Mit dabei seine Frau Sonja (Bild). Wir werden Peter immer in guter Erinnerung behalten, bei jedem Lied, das wir mit ihm gesungen haben, bei jedem Gesangsfest, bei jedem Auftritt, bei dem uns Peter jeweils begleitet hat. Ein guter Freund ist nicht mehr; das schmerzt sehr.

Der Männerchor Buchberg wünscht seiner Sonja viel Kraft, um den grossen Verlust ertragen zu können. Unsere Gedan-

ken sind bei ihr und den beiden Töchtern.
Danke Peter, für alles was Du für uns getan hast. Dein Klavierspiel klingt sehr lange nach!

Deine Freunde vom Männerchor Buchberg.

Rückblick

Herbstgesang im Altersheim Rafz

Sonntag, 14. November 2015, 15:30 Uhr im Altersheim Peteracker Rafz.

Viele bekannte, auch neue Gesichter warten freudig auf das halbstündige Konzert vom Männerchor Buchberg im grossen Saal vom Peteracker. Gestärkt mit einem Glas Wein konnten wir die Erwartungen der Gäste in gelungener Manier erfüllen. Dem Anlass entsprechend singen wir im Herbst jeweils unsere traditionellen Männerchorlieder, sehr zur Freude der Bewohner. Sehr zu Sängers Freude durften wir den spendierten Apéro geniessen. Ein herzliches Dankeschön an die Leitung vom Peteracker. Schön, dürfen wir jeweils im Frühjahr und im Herbst die Bewohner und das Personal unterhalten.

Ausblick: Die nächsten Auftritte

Silvestergottesdienst 31.12. 2015

Das Jahr neigt sich dem Ende zu, die Sänger stecken bereits in den Vorbereitungen zum traditionellen Chränzli. Aber nicht nur für das Chränzli werden die Lieder eingeübt. Nein; auch für den Silvestergottesdienst den wir dieses Jahr umrahmen dürfen, werden die Lieder geübt.

Wir laden Sie alle also ganz herzlich ein, das Jahr 2015 am frühen Abend des 31. Dezember in der Kirche ausklingen zu lassen. Zum Klang der Lieder gibt es nach dem Gottesdienst auch den Klang der Gläser zu hören. Gerne stossen wir mit Ihnen auf ein gutes 2016 an.

Chränzli, 07. + 09. April 2016

Gerne laden wir Sie ein, eines dieser Daten in Ihrer Agenda einzutragen und uns am Chränzli zu besuchen. Gastchor ist der Gemischte Chor Gächlingen. Auch das Theater ist bereits bekannt. Mit Ihrem Besuch unterstützen Sie den Männerchor und die grosse Arbeit unserer Theatergruppe.

Details entnehmen Sie bitte der nächsten Ausgabe des Buchbergers und dem Flyer, der zu gegebener Zeit verteilt wird.

Verein pro Gattersagi Buchberg

www.gattersagi.ch

Text: Otto Weilenmann und Robert Kern; Bilder: Otto Haller

Gelungener 8. Fischsonntag mit Werken und Pferdebeschlagn

Schlagzeilen in den Zeitungen:

«Frischer Fisch, altes Handwerk»

«Schmied auf den Hammer geschaut»

«Jeder Tritt aus einem anderen Holz»

So ist der erfolgreiche Anlass in der Presse lobend erwähnt worden. Das war ja eindrücklich für alle Besucher, wie da auf dem Werkplatz in kurzer Zeit mit grossem Eifer Kunstwerke entstanden. Das war eine Freude, ganze Familien haben daran gearbeitet. Den guten Besuch verdanken wir der grossen Zahl treuer Freunde und Fans der Gattersagi. Hans Fehr und seine FischmacherInnen haben ihren guten Ruf bestätigt. Das Gattersagikino auf der Bühne mit Filmen, erarbeitet durch Otto Haller, über den Schmiedeberuf fand regen Anklang. Einmal mehr stand die zischende Gattersagi im Mittelpunkt. Die Schmiedeausstellung hat viele gute Erinnerungen aufgefrischt. Die glühende Esse, die Hammerschläge in der alten Schmiede und das Beschlagen eines Pferdes stiessen auf grosses Interesse. Inzwischen ist das Helferfest verklungen und wir bereiten uns vor auf den Schweizer Mühelentag 2016 am Samstag, 7. Mai.



Die Sagi-Fischmacher N. Lombardi und R. Röschli im Gespräch mit M. Winkler



Gute Stimmung auf dem Werkplatz in der Festhalle



Ruedi Meyer schmiedet einen Eisen Nagel am Amboss

Die neue Treppe – jeder Tritt aus anderem Holz

Seit 2011 haben wir uns auf die neuen Treppentritte gefreut. Viele der verschiedenen Holzarten wurden schon vor 5 Jahren gesammelt. Gesägt haben wir sie probeweise, um zu wissen, ob die Gattersagi für die unterschiedlichen Harthölzer taugen würde. Von Sepp Schneider kamen später einige Arten dazu. Er hat auch das Holz sorgfältig zum Trocknen gelagert. In diesem Sommer hat Alf Manz, Rüdlingen, daraus fertige Treppentritte und Geländer gemacht – der Schreiner – der Macher! Am 12. September haben wir die Tritte unter seiner Anleitung eingebaut. Otto Haller hat die Befestigungen der Geländer und die Beschriftungen montiert und zugleich die einzelnen Baumarten an einer Tafel bemustert. Jetzt ist der Traum in Erfüllung gegangen: «Fünfzehn Tritte mit fünfzehn unterschiedlichen Holzarten». Schauen sie sich das Prunkstück selber an beim nächsten Besuch im Handwerksmuseum Gattersagi Buchberg.



Die Stämme verschiedener Holzarten für die Treppe liegen 2011 bereit zum Sägen



Alf Manz und Sepp Schneider begutachten die fertigen Tritte vor dem Einbau

Das Handwerksmuseum «Gattersagi Buchberg» mit der Ausstellung «Schmied» öffnet bei Bedarf. Anfragen für Führungen können per Internet «info@gattersagi.ch» oder bei Robert Kern, Präsident, per Telefon 044 867 30 21 angemeldet werden.

Jubiläumsporträts einiger Spezialisten vom Verein pro Gattersagi Buchberg

Otto Weilenmann, der **Museumsverantwortliche**, Pflanzenspezialist und vieles mehr, ist massgeblich am Blühen unseres Vereins beteiligt. Er ist seit der ersten Stunde beim Restaurieren der Säge dabei.

Der studierte Agronom war ein paar Jahre in der Entwicklungshilfe und in unseren Bergregionen massgeblich bei den Begrünungen, der durch den Ski-Tourismus in Mitleidenschaft geratenen Berghänge tätig. Er weiss sehr gut, wie man Werbung macht und Produkte verkauft.

Er ist für unseren Verein eine grosse Stütze und er hat in den letzten fünf Jahren den Museumsteil «Alte Berufe», jedes Jahr neu, hervorragend ausgestellt und den Besuchern präsentiert. Durch intensives Studium und Sammeln von Informationen kann er unseren Besuchern einen interessanten Einblick in das Handwerk unserer Vorfahren bieten. Das ist jedes Jahr für ihn und seine Frau eine grosse Herausforderung und mit viel Engagement und Arbeit verbunden.

Mit viel Freude empfängt er unsere Besucher, auf Wunsch bereits bei der Kirche, und führt sie über den Hurbig oder das Dorf zur Gattersagi. Dass er solche Führungen auch mehrsprachig und interessant gestaltet, hat Schaffhausen Tourismus bereits für sich genutzt.

Wir sind Otto Weilenmann für sein Engagement in unserem Verein sehr dankbar.

von Robert Kern, Präsident des Vereins pro Gattersagi Buchberg



Anlässlich einer Führung zeigt Otto ein Produkt vom Schmied.

Hans Fehr, den **Initiator zur Rettung** der Sagi von Wagner Gehring kennen wir alle! Er hat Robert Kern gebeten, etwas zu tun, um das Verschrotten der Gattersagi zu verhindern. Männerriegler und weitere Helfer haben bei Regenwetter die Sagi demontiert, später restauriert und drei Mal an Herbstfesten im Freien in Betrieb genommen. Er war immer dabei. Der Fischsonntag ist dank ihm Jahr für Jahr ein grosser Erfolg. Die **Fischknusperli** werden nach einem alten Familienrezept unter seiner Anleitung vorbereitet und gebacken. **Danke Hans!**



Restaurierung der Gattersagi im Februar 1993
Hans Fehr und Otto Weilenmann

Hauptübung des Wehrdiensts Unterer Kantonsteil (WUK)

von Karin Lüthi

Eine bis ins Detail organisierte Hauptübung zeigte der WUK am Anfang November im Schulhaus im Chapf. Innert weniger Minuten war die gut trainierte Mannschaft am Schadenplatz und unternahm mit dem Atemschutz- und den Löschrupps alles, um die Schüler und Lehrer zu retten, die noch in ihren Schulzimmern gefangen waren. Der Kommandant des WUK, Andreas Gehring, zeigte sich nach der Übung sehr zufrieden mit der Leistung seiner Mannschaft und dankte ihnen für den vorbildlichen Einsatz und die grosse Motivation.



Schnell sind die Schläuche verlegt und aneinander gekuppelt. In Kürze kann die Löscharbeit beginnen.



Der Brand wird mit Schaumlöscher bekämpft.

Schreinerei
GERBER Innenausbau GmbH
Beratung Planung Ausführung

Wir wünschen Ihnen
eine schöne Adventszeit
und
ein gutes Neues Jahr



Humlikon / Buchberg
052 / 317 48 58
www.gerber-innenausbau.ch



Blueme-Rosig
Eglisau

Floristik aller Art: Sträuße, Gestecke, Geschenke,
Trauer- & Hochzeitsfloristik!
Wir beraten Sie von Montag (08.00-12.30 & 13.30-18.30)
bis Samstag (08.00-16.00) in unserem Laden an der
Obergass 9 in Eglisau.
Tel. Nr. 044 867 58 71 oder info@blueme-rosig.ch

Malergeschäft · Naturfarben

Elisabeth Manz

8455 Rüdlingen

079 674 79 78



Massagen
Schröpfen

Bewegung
Mobilisation
Kraft

TRX Training
Nordic Walking

sb
massage &
bewegung

Gesundheitspraxis
Sandra Bürgisser
Dipl. Masseurin

Dorfstrasse 121
8454 Buchberg
Mobile 079 633 78 56
sb@gsund-sport.ch
www.gsund-sport.ch

Krankenkassen anerkannt

MANZ



Alfred Manz Schreinerei & Treppenbau
Haselgasse 39, 8455 Rüdlingen
Telefon 044 867 39 07
Telefax 044 867 18 24
Natel 079 684 74 31
E-Mail manza@bluewin.ch
www.schreinereimanz.ch



Familie
**Markus u.
Claudia Sieber**

Eichacker 170
8455 Rüdlingen

Tel. 044 867 25 05
Fax 044 867 28 53
macl.sieber@bluewin.ch

Wein · Fleisch- und Wurstwaren · Kartoffeln



Damen & Herren
Salon GRAF
Gajebärg 28 8197 Rafz
www.coiffeurGRAF.ch Tel: 044 869 08 75

Garage Sigrist AG
Landstrasse 10, 8197 Rafz
Tel. 043 433 33 22



www.garage-sigrist.ch

Wehrdienstverband Unterer Kantonsteil WUK

JUGENDFEUERWEHR



Neue Jugendfeuerwehr-Leute mit Jahrgang 2004 und Klassenkameraden sind bei uns herzlich willkommen!

Wenn du Lust auf Action, Spass, Teamarbeit und Kameradschaft hast, dann bist du bei uns genau richtig.

Wir bieten im Jahr sieben Übungen, die meist freitags von 19.30- 21.30 Uhr stattfinden. Dazwischen haben wir verschiedene Plauschanlässe wie: Snow Day, Kinderfeuerwehr, JFW Wettkämpfe, Ausflüge etc. Unsere Jugendfeuerwehrmannschaft besteht aus über 50 Jugendlichen und 17 topmotivierten Leitern.

„Gluschtig gmacht?“ Dann komm doch vorbei:

- Wann:** Erste Übung ist am **Freitag, 19. Februar 2016**
- Wo:** Feuerwehrmagazin Buchberg
- Zeit:** 19.30-21.30 Uhr
- Tenü:** Freizeitbekleidung, gutes Schuhwerk
(Feuerwehruniform wird zu einem späteren Zeitpunkt abgegeben.)

PS: Diese Übung ist zum Schnuppern gedacht. Wir freuen uns!!

Mit liebem JFW-Gruss

Chrigel, Tom, Saskia, Ueli, Mirco, Fredy, Daniel, Rahel, Michael, Daniel, Beat, André, Tobias, Gregor, Stefan, Tom, Yvonne

Mehr Jugendfeuerwehr im Internet unter: www.feuerwehr.buchberg-ruedlingen.ch



**Kurs-Programm Erwachsenenbildung
Januar - Juli 2016**

Hauswirtschaftliche Fortbildung,
Landfrauenvereine Buchberg / Rüdlingen

Perlenketten häkeln Kurs 1:	11. Januar 2016 14.00 – 17.00 Uhr
Perlenketten häkeln Kurs 2:	11. Januar 2016 19.00 – 22.00 Uhr
Drahtkugel Kurs 1:	22. Februar 2016 14.00 – 17.00 Uhr
Drahtkugel Kurs 2:	22. Februar 2016 19.00 – 22.00 Uhr
Kochkurs: Schnell und Gut:	04. März 2016 19.00 – 22.00 Uhr
Vortrag: Brustkrebs	11. März 2016 19.00 – 22.00 Uhr
Nespressokapselschmuck 1:	21. März 2016 13.30 – 17.30 Uhr
Nespressokapselschmuck 2:	21. März 2016 18.30 – 22.30 Uhr

Mörtelkugel Kurs 1:	13. April 2016 14.00 – 17.00 Uhr
Mörtelkugel Kurs 2:	13. April 2016 19.00 – 22.00 Uhr
Nielentüten Kurs 1:	11. Mai 2016 14.00 – 17.00 Uhr
Nielentüten Kurs 2:	11. Mai 2016 19.00 – 22.00 Uhr
Betonspielereien Kurs 1:	06. + 13. Juni 2016 14.00 – 17.00 Uhr
Betonspielereien Kurs 2:	06. + 13. Juni 2016 19.00 – 22.00 Uhr
Shabby Look:	19., 26.5 + 2.6.2016 19.00 – 22.00 Uhr
Filzen Workshop:	auf Anfrage 09.00 – 16.30 Uhr
Powertextbilder :	auf Anfrage

Auskunft, Kursprogramme, Anmeldungen:
Katrín Geiger, Bodenweg 6, 8454 Buchberg.
Tel 044 867 18 89 oder www.kurse.real-world.ch

Frauezmorge in der Kirche Buchberg Rüdlingen vom 18.11.15

von *Andrée Lanfranconi*

Mit Humor lebt sich's leichter.

Erwartungsvoll versammelten sich gut fünfzig Frauen in der hellen Kirche von Buchberg und Rüdlingen um Béa Tschopp und Sonja Pichler zuzuhören. Statt der Stuhlreihen standen einladend Tische im Raum und es duftete nach frischem Kaffee. Die Frauezmorge Helferinnen servierten selbstgebackenes Brot und alles, was zu einem gemütlichen Brunch gehört. Bei der geselligen «Zmörgele» Stimmung musste sich Sandra Bürgisser energisch zu Wort melden, als sie das Referat ankündigte. Das Team Frauezmorge organisiert seit bald dreissig Jahren vier bis fünf Vorträge pro Jahr. Immer versuchen sie, interessante Themen aufzugreifen, welche die Frauen und Mütter von Buchberg und Rüdlingen beschäftigen. Wenn das Foyer so gut besucht ist wie an diesem Tag, so hat sich der organisatorische Aufwand gelohnt.

Béa Tschopp relativierte das Thema Humor gleich zu Beginn. Auf Befehl etwas lustig zu finden, funktioniert nicht. Jeder kennt den «Spassvogel» vom Wirtshausstisch welcher einen Witz nach dem Anderen von sich gibt. Oft geht dabei der Humor auf Kosten Anderer. Auch Zynismus und Ironie erzeu-

gen nur einen flüchtigen Lacher. Doch was ist Humor? Im Lexikon findet sich unter dem Stichwort: Gemütsbeschaffenheit, welche Widrigkeiten lächelnd bejaht. Uns allen passieren Missgeschicke. Im Moment sind sie furchtbar peinlich. Mit etwas Distanz kann darüber befreiend gelacht werden. Lachen verbindet. Wildfremde Menschen fühlen sich verstanden und vertraut, wenn sie zusammen lachen können. Medizinisch betrachtet lockert eine Minute Lachen den Körper genau so stark wie dreiviertel Stunden Entspannungsübungen. Die Rekonvaleszenz Zeit bei Krankheit verkürzt sich, Schmerzen werden gemindert, das Immunsystem gestärkt. Darauf beruht die Arbeit der Spital Clowns von der Stiftung Theodora. In Firmen in denen die Stimmung locker ist, kreativ und humorvoll, wird besser gearbeitet. Doch leider ist das Leben ist nicht immer lustig. Trauer und Schmerz gehören auch dazu. Wie damit umgegangen wird, macht den Unterschied. Wer glaubt, alle Anderen hätten es besser, der verbaut sich seine Chancen auf Glück. Sonja Pichler verwies auf das bekannte Beispiel vom Glas. Je nach Betrachtungsweise ist es schon halb leer oder noch halb voll.

Mit einem Zitat von Barbera Johnson beendete Béa Tschopp den unterhaltsamen Vortrag: Das Lachen ist für das Leben was die Stossdämpfer für ein Auto sind. Zwar bringt es die Schlaglöcher nicht zum Verschwinden, aber es macht die Fahrt doch um Einiges angenehmer.



Bea Tschopp, Sonja Pichler

Reformierte Kirche Buchberg-Rüdlingen

von Beat Frefel

Weihnachtsgeschichte(n)

Trotz allen neuen Kommunikationsformen behalten die guten alten Geschichten ihren Wert. Wir erzählen einander immer noch, was wann und wo passiert ist und wie wir uns dabei verhalten haben. Wenn uns dann jemand zuhört, sind wir mitten im Geschichtenerzählen.

Wir erzählen auch Geschichten von anderen. Die Weihnachtsgeschehnisse gehören zu diesen Geschichten. Wenn wir sie erzählen, prägen wir sie mit unseren eigenen Worten, Ausschmückungen und Betonungen.

Der Zürcher Kirchenbote hat sich vor zwei Jahren diesen Umstand zu eigen gemacht und die Weihnachtsgeschichte aus dem Lukas-Evangelium nacherzählen lassen. Unter anderem auch von einem Zürcher Jugendlichen. Sie hört sich so an:

Und si händ tanzed und Gott danked

De Käiser Auguschtus hätt befole, das ali müend Schtüre zaale. Zu dere Zit, wo Quirinius isch de Chef vo Syyrie gsi. Si händ sich ali ufe Wäg müesse mache, zum sich i irem Bürgerort iischribe loo.

Josef isch vo Nazareth in Galiläa noch Betlehem, das lit in Judäa, ggange. Zäme mit Maria, di wo hochschwanger gsi isch, obwohl si erscht verlobt gsi sind. Chuum sind si dött

gsii, hett si Wehe bicho und cham s Chind of d Wält. Si hett de Chlii in Tücher iigwicklet und i d Fueterchrippe inegglät, wel ali Pensione uusbuechet gsi sind.

D Hirte sind i de Nächi gsi und hend i de Nacht uf iri Schaaf uufpasst. Und isch plötzlich de Ängel erschine und voll am Schtrale gsii. Si händ voll Angscht gha, und dänn redt de Ängel mit ine. Hänks! Ir müend käi Angscht ha, ich wett öi öppis Cools säge, wo nöd nur für öi isch, sondern fü di ganzi Wält. Hüt isch de Messias, de Erlöser, uf d'Wält cho. Er isch Christus, de Herr. Wenn ihr es neugeborenes Chind findet, wo in Tücher iigwicklet isch und in ere Fueterchrippe liit, denn isch es Christus.

Und uf äimal sind da megavil Ängel gsi und händ für Gott gsunge: Gelobt sei der Herr im Himmel, und Fride under öi uf de Wält. Plötzlich sind d'Ängel nüme döt gsii, si sind im Himmel verschwunde. Und d'Hirte händ si mit enand aafange rede, si wönd nach Betlehem ga, um in riil z gsee, was de Ängel verzelt hät. Si händ Vollgas ggee und händ de Josef und Maria und s Chind gfunde. Wo si das alles gsee händ, händ si aafange verzelle, was ine de Ängel über das Chind gsäit het. Alli, wo das ghört hend, sind überrascht gsii, was die do verzelled.

Maria hett ali Wort im Herz für sich bhaltet. Si sind wider häim ggange und händ für Gott gsunge und tanzed und Gott danked für alles, was si gsee und ghört händ. Alles isch so cho, wi de Ängel gsäit het. (Lukas, Kapitel 2, Verse 1–20)

Übersetzung von Vincenzo Tave

Katholische Kirche Glattfelden - Eglisau - Rafz

Gottesdienste

Fr., 04.12.	06.00 Uhr	Rorategottesdienst in Eglisau Anschl. Frühstück im Zentrum
Sa., 05.12.	18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Di., 08.12.	09.00 Uhr	MITENAND-GOTTESDIENST in Rafz. Anschl. Kaffee und Gipfeli
So., 13.12.	10.00 Uhr	HGU-Eröffnungs-Gottesdienst in Eglisau
	19.15 Uhr	Friedenslicht-Gottesdienst in Rafz
Di., 15.12.	19.00 Uhr	Versöhnungsfeier für Erwachsene in Eglisau
So., 20.12.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Heiliger Abend		
Do., 24.12.	17.00 Uhr	Familiengottesdienst in Rafz
	23.00 Uhr	Mitternachtsgottesdienst in Eglisau
Weihnachten		
Fr., 25.12.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Glattfelden
Sa., 26.12.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Neujahr		
Fr., 01.01.	16.00 Uhr	Eucharistiefeier in Eglisau

So., 03.01.	10.00 Uhr	Sternsinger-Dankgottesdienst in Eglisau, Anschl. Dreikönigstreifen im Pfarreizentrum
So., 10.01.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
So., 17.01.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Eglisau
So., 24.01.	10.00 Uhr	Regionaler Gottesdienst zur Einheit der Christen in der ref. Kirche Rafz
So., 31.01.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Eglisau

Mitteilungen

Bibel-Lese

Dienstag, 2. und 15. Dezember 19.30 Uhr, Pfarreizentrum Eglisau

Konzert ökum. Kirchenchor

Samstag, 16. Januar, 19.00 Uhr, KGH Rafz

Spass im Schnee

Samstag, 16. Januar

Winter-Filmabend

Freitag, 22. Januar, 19.30 Uhr, KGH Rafz

Treffpunkt 60plus

Mittwoch, 27. Januar, 14.30 Uhr, KGH Rafz

Für genaue Angaben beachten Sie jeweils das Forum. Für Fragen,
Tel. 044 867 21 21. Sie finden uns auch im Internet unter www.gle-gra.ch.

Adventsfenster grösstenteils abgesagt

Obwohl Buchberg und Rüdlingen gemeinsam den schönen Brauch der Adventsfenster organisiert haben, konnten leider nicht genügend Leute gefunden werden, die mitmachen wollten. Deshalb finden die Adventsfenster dieses Jahr zum grossen Teil nicht statt.

Folgende Ausnahmen gibt es:

- Schulhaus Chapf, Rüdlingen: 8. Dezember, 19 Uhr, Adventssingen der Primarschüler
- Begegnungszentrum Rüdlingen: 10. Dezember, 17 bis 19.30 Uhr (draussen)

- Maxi Dorfladen Rüdlingen: 12. Dezember, vormittags
- Frauenadvent im Foyer der Kirche: 14. Dezember, 20 Uhr
- Top Step Weihnachtsfeier in der Kirche: 20. Dezember, 16 Uhr
- Schiessverein Rüdlingen, Schützenhaus: 23. Dezember, ab 17.30 Uhr
- Weihnachtsfeier in der Kirche: Fiire mit de Chline: 16.30 Uhr / Christnachtfeier: 22.30

Besucher sind an diesen Anlässen natürlich herzlich willkommen!

Volg Buchberg in neuem Glanz

von *Andrée Lanfranconi*

Viereinhalb Wochen dauerte die Umbauzeit. Hart für viele Stammkunden, denn ohne den Volg fehlte ein wichtiger Versorgungs- und Begegnungsort in Buchberg. Nun war das Interesse entsprechend gross, die Veränderungen selber zu begutachten. Die Ladengestaltung war nach den Vorgaben der Volg Detailhandels AG erfolgt. Hell und einladend präsentiert sich der Verkaufsraum. Ein köstlicher Duft von frischen Backwaren weckt die Lust auf etwas Knuspriges. Mit vereinten Kräften und grossem finanziellen Engagement hatten die Landi Buchberg Rüdlingen und die Volg Detailhandels AG zusammen das Projekt in Angriff genommen und erfolgreich durchgeführt. Ein klares Bekenntnis zum Standort Buchberg im hart umkämpften Detailhandel.

Ein Dorf ohne Dorfladen, ohne Post, Bank und Gaststätte wird zur anonymen Siedlung degradiert. Der Gemeindepräsident Hanspeter Kern rief dazu auf, den Volg und die Dienstleistungen Postagentur sowie den Bankomaten rege zu nutzen. Nur so wird diese Infrastruktur erhalten bleiben. Dann kann sich die Bevölkerung von Buchberg auch in Zukunft vor Ort mit dem Notwendigen versorgen. Wer im Dorfladen einkauft, lernt die Vorzüge schnell zu schätzen. Kleinere Kinder können bedenkenlos alleine zum Einkaufen geschickt werden. Ein aus Versehen zuhause liegen gelassenes Portemonnaie ist kein Grund nicht zu bekommen, was auf dem Einkaufszettel steht. Alles kein Problem, da sich das Personal und die Kunden gut kennen. Diese Vertrautheit findet man nur im Dorfladen.

Die gelungene Renovation wurde am Abend des 4. Novembers gebührend mit einem Apéro gefeiert. Ab dem 5. November ist der Volg in Buchberg wieder für alle Kunden offen und das Motto «frisch und fründlich» ist kein leeres Versprechen.



Landi Buchberg-Rüdlingen Präsident Bruno Fehr ist erleichtert, dass alles nach Plan geklappt hat.



Hanspeter Bührer, Volg Bereichsleiter Verkaufregion Nord glaubt an den Standort Buchberg



Die sympathische Belegschaft (v. l. nach R) Paula Nössing, Nadine Schafflützel, Nicole Willener und Angelika Schnüriger freuen sich auf die Kunden

Die neuen Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag
06.30 - 19.00 Uhr



Eglisau, wir kommen!
 Neueröffnung
 Raiffeisenbank Eglisau
 Freitag, 27. Nov. 2015

Obergass 3
 Eglisau

RAIFFEISEN
 Wir machen den Weg frei

Das zuverlässige Team für:

- Umgebungsarbeiten
- Grünabfälle beseitigen und kompostieren
- Sträucher und Bäume schneiden und pflegen (Häckselaktion vorbereiten)
- Bäume entfernen
- Kleinbaggerarbeiten
- Betreuung Ihres Gartens, der Blumen oder des Rasens
- Anlegen von Sitzplätzen, Biotopen, Geländeanpassungen
- Aushilfen bei Arbeiten aller Art, ob Privat oder Geschäft
- Transporte und «Züglete»
- Räumungen

AgroTeam GmbH

Für alle sauberen und speditiven Arbeiten

Agro-Team GmbH · 8454 Buchberg
 Tel. 044 867 15 57 · Fax 044 867 28 53
 agroteam@bluewin.ch

Verwöhnen ...

... Sie sich auch Zuhause!

Als Spezialist für Bodenbeläge und Innendekorationen sorgen wir für schöneres Wohnen. Fühlen Sie sich wohl mit uns!

- Spannteppiche aus eigener Fabrikation
- Parkett
- Laminat
- Vorhänge
- Innendekoration
- Atelier mit eigenem Nähservice

Beste Beratung und Qualität zu günstigen Preisen!

Fachgeschäft
 Morgentalstr. 7
 8355 Aadorf
 Tel. 052 365 33 93
 www.wibutex.ch

Fabrik
 Industriestr. 3
 8355 Aadorf
 Tel. 052 365 27 28

Büro Zürich
 Berninaplatz 2
 8057 Zürich
 Tel. 044 312 66 90
 info@wibutex.ch

WIBUTEX AG
 B O D E N B E L Ä G E



Zu jeder XP®-Kettensäge erhalten Sie gratis den «best of the best»-ausgezeichneten **Schutzhelm Technical mit Gehörschutz** und einen **exklusiven XP®-Gürtel** von dona&doni/Fredrikssons aus Schweden.

Gilt für alle Benzin-XP®-Modelle: 3120, 395, 390, 576, 372, 562, 560, 550, T540 exkl. Akku-Modelle. Bis zum 31.12.2015.

GRATIS
 ZU JEDER XP®-KETTENSÄGE
 Im Wert von CHF 188.–



www.husqvarna.ch

Copyright © 2015 Husqvarna AB (publ).
 All rights reserved.

H
 Husqvarna

WALTER FEHR
 MOTORGERÄTE
 BUCHBERG

- Garten- und Forstgeräte
- Ihr «Automower»-Spezialist

Dorfstrasse 56 · 8454 Buchberg
 Telefon 044 867 03 07

ADVENTSSINGEN

08. Dezember
19.00 Uhr



Zu unserem Adventssingen laden wir alle ganz herzlich ein.

Wir werden um 19.00Uhr unser Weihnachtsfenster erleuchten und Sie mit einigen Weihnachtsliedern musikalisch verwöhnen.

Anschließend können Sie mit Punsch und Gebäck die weihnachtliche Stimmung genießen.

Wir freuen uns!



Die Schülerinnen & Schüler und Lehrpersonen der Primarschule und des Kindergarten



Winterkonzert mit Yumi Golay

Das diesjährige Winterkonzert steht unter dem Motto «Wiener Weihnachten» mit Werken von Wiener-Komponisten wie Mozart, Gluck, Schubert, Beethoven, u.a.

Neben Yumi Golay als Gesangssolistin (Sopran) werden Inès Hübner (Geige), Kurt Tobler (Querflöte), und Giuliana Stehli-Altwegg (Piano) als Kammer-Ensemble musizieren.

Wie jedes Jahr ist der Eintritt frei. Es findet eine Kollekte statt.

Datum: Samstag, 26.12.2015

Wo: Ref. Kirche Buchberg Rüdlingen

Wann: 17.10 Uhr

Dauer: 1 Stunde



Yumi Golay (Sopran)

Esstheater mit dem Kleinen Tournee Theater Zürich im Begegnungszentrum

Wir freuen uns, Ihnen am Samstag, 27. Februar 2016, einen Abend mit Theater, einem feinen Essen und kriminalistischer Katastrophe zu präsentieren.

Der Buchberger Lukas Fehr und sein Ensemble präsentieren Ihnen die kriminalistische Katastrophe «**Kriminaltango im Begegnungszentrum**».

Wir laden Sie herzlich ein dabei zu sein, bei diesem Esstheater der besonderen Art.

Der Abend beginnt mit einer Wirsingrahmsuppe mit geräuchertem Forellenfilet. Nach dieser Stärkung beginnt die kriminalistische Katastrophe. Nach dem 1. Teil nimmt der Kriminaltango mit einer geschmorten Kalbshaxe mit Rüdlinger Blauburgundersauce serviert mit Schwarzwurzeln an Kapernbutter und hausgemachten Spätzli seinen Lauf. Nachdem wir hoffentlich das Ende erleben, servieren wir Ihnen eine lauwarne Apfeltasche mit Rüdlinger Riesling Zabaione.

Der Preis beträgt Fr. 65.00 für die Theatervorstellung und das 3-Gang Menü, kriminalistische Katastrophe inklusive.

Türöffnung 17.00 Uhr

Beginn Esstheater: 18.00 Uhr

Anmeldeschluss bis zum 12. Februar 2016

Bei Hannelore Walter und Klaus Fink, Begegnungszentrum Rüdlingen, Nackerstrasse 146, 8455 Rüdlingen, 044 867 09 02 oder info@begegnungszentrum.ch



Adventsbasteln «Weihnachtsdekoration selber basteln für Jung und Alt»

bei Neukom Installationen AG, Werkstatt Spenglerei, Lachewäg 2, 8197 Rafz am Mittwoch, 9.12.2015 für Kinder (ab 10 Jahren) von 14.00 bis 18.00 Uhr und Freitag, 11.12.2015 für Erwachsene von 18.00 bis 21.00 Uhr.

Adventsbasteln für Jung und Alt: Basteln Sie mit uns Ihre

neue Adventsdekoration der besonderen Art aus Blech und anderen Metallen. Kommen Sie an den Lachewäg 2 in Rafz zu unserem Bastelnachmittag und stellen Sie Ihre persönliche Weihnachts-Deko unter fachkundiger Anleitung her. Das Basteln ist gratis. Wer nebenbei noch etwas Gutes tun will, kann gerne einen Batzen in das dafür bereit gestellte Kässeli werfen. Der Erlös kommt dem Kindergarten Rafz für neue Spielsachen zu Gute.

Spitex Buchberg-Rüdlingen

Bürozeiten:

Montag, Mittwoch bis Freitag 9.00 – 10.30 Uhr

Beratungsstunde:

Jeden Dienstag 16.30 – 17.00 Uhr

Die Beratungsstunde findet im Spitex-Zentrum, Mitteldorf 30, in Rüdlingen statt. Eine dipl. Pflegefachfrau steht Ihnen jeweils für Beratungen sowie Blutdruck- und Blutzuckermessungen gerne zur Verfügung.

Über Weihnachten und Neujahr bleibt unser Büro wie folgt geschlossen:

25.12.2015 bis und mit 03.01.2016

Ab dem 04.01.2016 sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Die Beratungsstunde am 29.12.2015 findet nicht statt.

Telefonisch sind wir unter der Nummer 044 867 03 04 für Sie erreichbar.

Spitex Buchberg-Rüdlingen, Mitteldorf 30, 8455 Rüdlingen
Telefon 044 867 03 04 E-Mail: spitex.br@bluewin.ch

Tag	Datum	Anlass	Ort
Mo.	07.12.15 20h	Gemeindeversammlung	Mehrweckhalle Buchberg
Di.	08.12.15 19h	Adventssingen	Primarschule Buchberg Rüdlingen
Do.	10.12.15	Kindervorstellung Chränzli TV Buchberg Rüdlingen	
Sa.	12.12.15	Suppezmittag (Adventsfenster)	vor Maxi Rüdlingen
	12./18./19.12.15	Chränzli TV Buchberg Rüdlingen	
Sa.	19.12.15 9 - 11h	Erlebnis-Christbaumverkauf	
Sa.	26.12.15 17:10h	Winterkonzert mit Yumi Golay	Kirche Buchberg Rüdlingen
Do.	31.12.15	Silvestergottesdienst - mit Männerchor Buchberg	Kirche Buchberg Rüdlingen
Do.	07.01.16	zäme Zmittag ässe	Katrin Geiger, Bodenweg 6
Do.	04.02.16	zäme Zmittag ässe	Katrin Geiger, Bodenweg 6
Sa.	27.02.16	«Kriminaltango» Kleines Tournee Theater Zürich mit Lukas Fehr	Begegnungszentrum Rüdlingen
Mo.	14.03.16	GV Spitex	
Sa.	07.05.16	Schweizerischer Mühlentag	Gattersagi

Veranstaltungshinweise teilen Sie bitte dem Redaktionsteam mit. Für Agendaeinträge übernehmen wir keine Gewähr.

Bibliothek Eglisau

Öffnungszeiten

Mo, Do 10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 20.00 Uhr
 Di, Mi, Fr. 10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 18.00 Uhr
 Sa. 10.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Weihnachtsferien

19. Dezember bis 3. Januar 2016

Montag 21.12.15 10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 20.00 Uhr

Montag 28.12.15 10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 20.00 Uhr

Das Bibliotheksteam wünscht schöne Festtage!

Vorschau:

Familien-Spielnachmittag

Sonntag, 17. Januar 2016, 14 bis 16.30 Uhr
 neue Brettspiele entdecken, erklärt bekommen und spielen
 für Familien mit Kindern ab 4 Jahren
 in Zusammenarbeit mit dem *Verein Generation Eglisau*



Abwesenheit der Rafzer Ärzte bis Februar 16

**Dr. A. Sutter 28. Dezember bis und mit 4. Januar
 30. Januar bis und mit 8. Februar**

**Dr. B. Zurgilgen 19. Dezember bis 28. Dezember
 13. Februar bis 21. Februar**

Mittwoch: Praxis Dr. Sutter geschlossen
 Donnerstag: Praxis Dr. Zurgilgen geschlossen
 Samstag: Praxen abwechslungsweise geöffnet
 Telefonnummern:
 Notfallzentrale 044 360 44 44
 Dr. A. Sutter 044 886 80 00
 Dr. B. Zurgilgen 044 869 14 11

Vertretungen wie gewohnt gegenseitig.

